

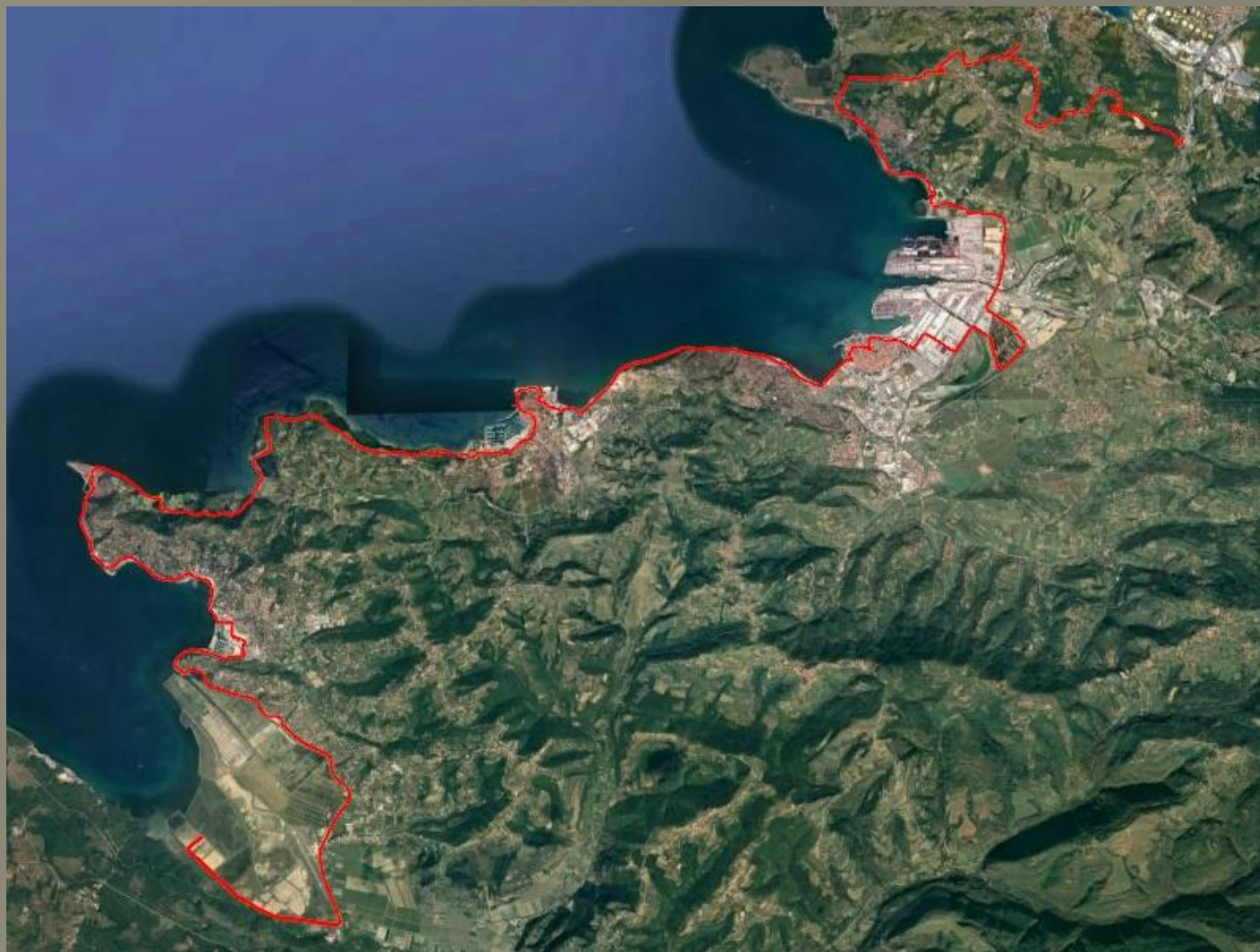


Hodinar Sečovlje - Škofije, 14.-16. 1. 2020

Hodinar

*Sečovlje - Sp. Škofije,
14.-16. 1. 2020*

56,5 km



Graf. min. povp. maks. Relativna višina: 0, 32, 245 m
Skupni obseg: Razdalja: 56,6 km | Višinska razika vzpona/spusta: 960 m. -936 m | Najv. strmina: 19,8%; -29,3% | Povpr. strmina: 2,6%; -3,2%





ZHAROVANO OBČINE IN MARE
AREA PROTETTA

KRALJEVI PARK BEČOVELJSKE SOLINE
PARCO NATURALE DELLE SALINE DI BICCIOLLE

FONTANIGGE

LA ZONA
SECIVA
INTERCOMUNE
SALINE DI...

Musej solinarstva
Museo delle Saline
2,6 km

The sign is a large informational board with a green header and a white body. It is divided into several sections. The top section contains the name of the park in both Italian and Slovenian. Below this, there is a large photograph of a wetland landscape with birds. To the right of the photograph is a map of the area. The bottom section contains text in two columns, likely describing the park's features and providing directions. At the very bottom, there is a small arrow pointing left towards the 'Musej solinarstva Museo delle Saline' which is 2.6 km away. The sign is supported by several wooden posts.











Medaglia d'argento, prodotta
a Parigi, 1878.
Medaglia d'argento conferita
al Consorzio delle Saline
Piemonte-Austro-Italiane
all'Esposizione Universale di
Parigi, 1878.







PI-1786

666



FONDA

PIRANSKI BRANCIN
BRANZINO DI PIRANO
PIRANER WOLFSBARSCH
PIRAN SEA BASS



RIBOGOJNICA

ALLEVAMENTO ITTICO
FISH FARM
FISCHZUCHTANLAGE

00386 (0)51 605605
info@fonda.si
www.fonda.si



NAROČILA / ORDINI / ORDERS / BESTELLUNGEN
PIRANSKI BRANCIN IN Klapavice
BRANZINO E COZZE DI PIRANO
PIRAN SEA BASS AND MUSSELS
PIRANER WOLFSBARSCH UND MIESMUSCHELN

VODENI OGLEDI Z LADJO.
VISITE GUIDATE IN BARCA.
GUIDED BOAT TOURS.
GEFÜHRTE BOOTS AUSFLÜGE.



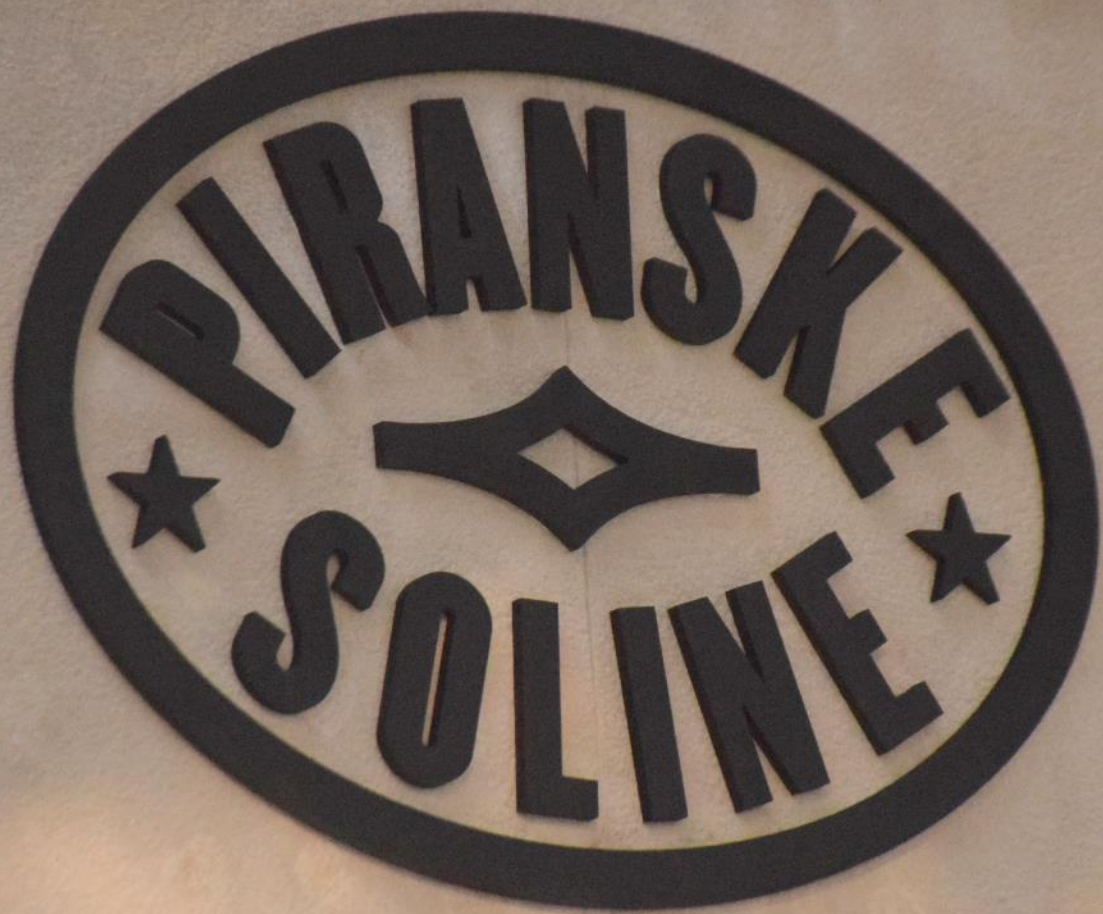








GRADEŽ
TRŽIČ













Male storije naše dediščine

«Male storije naše dediščine» z motivi vsakdanjega življenja, kulture in običajev v Istri nekoč je v svoj objektiv ujel fotograf Ubald Trnkoczy. Prizori s fotografij so nastali leta 2017 v okviru Društva Anbot Piran in so postavljeni v izvirne ambiente, kar dodatno oplemeniti duh bogate preteklosti naših krajev.

Piccole storie del nostro patrimonio

Le «Piccole storie del nostro patrimonio» ci mostrano scene di vita quotidiana, cultura e costumi dell'area istriana del passato, catturate dall'obiettivo del maestro della fotografia Ubald Trnkoczy. Le scene delle foto sono state scattate nel 2017 nell'ambito dell'Associazione Anbot di Pirano e sono ambientate nei loro luoghi originali, il che arricchisce ulteriormente lo spirito del ricco passato dei nostri luoghi.

Razstavo so omogočili: Društvo Anbot Piran, Občina Piran, Turistično združenje Portorož, Hoteli Bernardin in Okolje Piran.

Alla mostra hanno contribuito: Associazione Anbot Pirano, Comune di Pirano, Ente per il turismo Portorose, Hoteli Bernardin e Azienda pubblica Okolje Pirano.





čevabdžinica *Sarajevo '84* Kot je nekoč bilo ...

Coca-Cola

čevabdžinica
Sarajevo '84

Pergola Croatia

Pergola Croatia



čevabdžinica
Sarajevo '84
Kot je nekoč bilo ...

ČEVAPČIĆI v pol lepinje
PLESKAMCA z lepinjo
PITE (krumpirjeva, špinadžna, sirova in mesna)
KUHANE JEDI BAKLAVA
bosanska KAVA
... VABLJENI





Restaurant
Neptun

LENINOVA ULICA
VIA LENIN

PLAČAŠTOLE - HOTELIJA
PALAZO MARČE - STARIŠČA

VIA LENIN
11111111



Dovoljeno za
službeno vozilo pošte
Permesso per
il veicolo postale

POMORSKI MUZEJ
MUSEO DEL MARE

MUSEUM

INFORMAZIONE
PER IL VISITATORE
DEL MUSEO DEL MARE

Il Museo del Mare
presenta la mostra
"Il mare e l'isola
di San Pietro"



PI-1500

PI-314

HARVEY

GALEB

JADRINICA PIE IN PINA MLAKAR
LA BARCA A VELA DI PINO E PINO MLAKAR
PIA AND PINO MLAKAR'S SAILBOAT

ITA «Fondée au cours des deux dernières décennies, la tradition piémontaise du Galeb».

Il percorso della Slovenia storica si fonde con il mare in un'isola di cultura. La Pina in Pino Mlakar è un'isola di cultura. La Pina in Pino Mlakar è un'isola di cultura. La Pina in Pino Mlakar è un'isola di cultura.

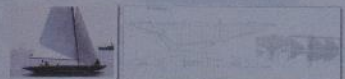
Jadrinsko je zgodovinsko leto 1936 v Trzinju po našemu letu. Maternica in domovnjakinja Pina in Pino Mlakar je bila v letu 1936. Maternica in domovnjakinja Pina in Pino Mlakar je bila v letu 1936. Maternica in domovnjakinja Pina in Pino Mlakar je bila v letu 1936.

Jadrinska Pina in Pino Mlakar je bila v letu 1936. Maternica in domovnjakinja Pina in Pino Mlakar je bila v letu 1936. Maternica in domovnjakinja Pina in Pino Mlakar je bila v letu 1936.

Pino Mlakar in Veronika Juvan, 1994



ITA «L'istesso deve pur contare qualcosa se il Museo del mare di Pirano mantiene in mostra la barca a vela Galeb, aveva scritto nel documento di donazione il proprietario della barca a vela Pina Mlakar. Pina, aveva commissionato quest'attrezzatura realizzando il 1936, quando a Trieste (Triad), in progetto dell'ingegner Martinović, era stato costruito il Galeb, primo esemplare del 1936, e che rappresenta oggi l'unico esemplare di barca alla regatta della classe M-6 nell'Adriatico. L'unico esemplare in materia molto viva, le condizioni di navigazione a vela nell'Adriatico tra le due guerre, quando i velisti dovettero accontentarsi dei club di vela. Galeb è navigatore lungo tutta la Dalmazia centrale, Pirano è diventata la culla del velista sloveno solo dopo la seconda guerra mondiale».



ENG «But it could not be completely meaningless if the Maritime Museum Pirano keeps and exhibits the sailboat Galeb» wrote the donor Pino Mlakar in his donation document.

The author vividly can't help but be looking back to the year 1936, when the sailboat Galeb was constructed in Trieste according to the plans by the engineer Martinović, and to the year 1934 when the boat was restored and rebuilt. The Galeb is nowadays the only example of the regatta yacht of the M-6 Class. The author vividly can't help but be looking back to the year 1936, when the sailboat Galeb was constructed in Trieste according to the plans by the engineer Martinović, and to the year 1934 when the boat was restored and rebuilt. The Galeb is nowadays the only example of the regatta yacht of the M-6 Class. The author vividly can't help but be looking back to the year 1936, when the sailboat Galeb was constructed in Trieste according to the plans by the engineer Martinović, and to the year 1934 when the boat was restored and rebuilt. The Galeb is nowadays the only example of the regatta yacht of the M-6 Class.

Tra il 1934 e il 1938 i cronografi e i ballerini di fama mondiale Pina e Pino Mlakar dirigevano il Balletto di Zagorje e trascorrevano le vacanze lungo la costa dalmata e sulle isole. Nel 1936, per mettere la nascita della Veronika, ordinarono presso la cooperativa costruttrice di Triad la costruzione di una barca a vela da competizione M-6 che chiamarono Galeb (Gabbiano). Con essa parteciparono a numerose regate relegando per oltre cinquanta anni lungo le coste dell'Adriatico. Con tanto favorevole questo simbolo di eleganza lungo dieci metri, ideale di ogni velista, tagliata le onde raggiungeva anche i quattromila nodi. Per il prezzo elevato e la loro alta qualità costruttiva ne vennero costruite pochissime. Oggi il Galeb del Museo del mare di Pirano è l'ultimo esemplare di questo tipo nell'Adriatico.

their daughter Veronika's birth by ordering M-6 racing sailboat at the Cooperative Shipbuilding Trzinje. They named it Galeb (Seagull) and participated with it in numerous sailing regattas for over fifty years along the entire Adriatic coast. With favourable winds, this ten metres long symbol of elegance and ideal of numerous regatta sailors was capable of reaching speeds of over fourteen knots. Owing to their high manufacturing costs, only few M-6 sailboats were made. Today the Galeb of the Maritime Museum Pirano is the last surviving representative in the Adriatic.

MARITIMO MUSEO DI PIRO
MUSEO DEL MARE
MUSEO DEL MARE
MUSEO DEL MARE
MUSEO DEL MARE
MUSEO DEL MARE
MUSEO DEL MARE
MUSEO DEL MARE

Tukaj ste
Sie befinden sich hier

Voi siete qui
You are here

Obalna pešpot
Uferpromenade

Piranska pešpot
Wanderweg von Piran

Portoroška pešpot
Wanderweg von Portorož

Lucijska pešpot
Wanderweg von Lucija

Med zalivoma
Zwischen den Buchten

Skozi tunel
Durch den Tunnel

Med oljkami
Zwischen den Olivenbäumen

Pešpot treh dežel
Drei-Länder-Wanderweg

Strunjanska pešpot
Wanderweg von Strunjan

Seška pešpot
Wanderweg von Seča

Il sentiero costiero
Seaside promenade

Il sentiero di Pirano
Piran footpath

Il sentiero di Portorož
Portorož footpath

Il sentiero di Lucia
Lucija footpath

Tra le baie
Between the bays

Attraverso il tunnel
Through the tunnel

Tra gli olivi
Between the olive trees

Il sentiero dei tre paesi
Three country footpath

Il sentiero di Strunjan
Strunjan footpath

Il sentiero di Sezza
Seča footpath

PIRAN
PIRANO
MÖGORON
ARZE ARBE
FORNACE FORNAGE
MARTINOVO
BERNARDIN ST. BERNARDINO

4 km









INO 9
1997 - 500





Evropska unija Unione Europea

Evropski sklad za regionalni razvoj
Fondo europeo di sviluppo regionale

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



Ministero dell'Economia
e delle Finanze



Saltworks

Naslov projekta / Titolo del progetto: Ekološko trajnostno vrednotenje solin med Italijo in Slovenijo / Valorizzazione ecosostenibile delle saline tra Italia e Slovenia

Javni razpis / Bando pubblico: 02/2009 - JN11052/2012

Prednostna naloga / Asse prioritario: 1 - Okolje, transport in trajnostna teritorialna integracija / Ambiente, trasporti e integrazione territoriale sostenibile

Vrednost celotnega projekta / Costo totale del progetto: 1.084.070 EUR
Vrednost deleža projektnega partnerja Javni zavod Krajinski park Strunjan / Valore di quota del partner del progetto Istituto pubblico Parco naturale Strugnano: 262.663 EUR
Vrednost javnega naročila / Valore del bando: 147.746 EUR

Partnerstvo / Partenariato:

PARCO DELTA DEL PO
JAVNI ZAVOD KRAJINSKI PARK STRUNJAN
SOLINE PRIDELAVA SOLI D.O.O.
DELTA 2000, COMUNE DI CERVIA



2007-2013
cooperazione transfrontaliera europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko transfrontalno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija



Investiamo nel
vostro futuro!
Naložba v vašo
prihodnost!

www.ita-slo.eu

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
in regionali razpis









ZAVAROVANO OBMOČJE NARAVE AREA PROTETTA / PROTECTED AREA



Živa skulptura morja

Ce bi zavrteli čas nazaj za 40 milijonov let, bi se znašli v obdobju eocena, ko nas je preplavljalo globoko morje. V notranjosti celine se je Dinarsko gorovje dvigalo in gubalo, od tam pa je material potel in se ob potresnih sunkih po plasteh vsedal v katerih so s strjevanjem nastale flišne kamnine. Danes lahko klif občudujemo, ker se je dvignil iz morja, ko so tektonski premiki morski bazen zožili in se je voda umaknila, kamnine pa so se prelomile, nagubale in prišle na površje. Fliš je zaporedje tanjših plasti laporovca in peščenjaka, v Strunjanu pa tudi redkejših in debelejših plasti apnenca. Strunjanski klif oblikujejo prepadne flišne stene, najvišje na Jadranu.



- 1 Apnencaj, spodnja / Riparo sottorocca calcarea / Limestone rock shelter
- 2 Prodната obala z balvani / Spiaggia ghiaiosa con massi / Gravelly shore with boulders
- 3 Plasti laporovca in peščenjaka / Livelli di marra e arenaria / Layers of marl and sandstone
- 4 Erozijski jarki, iz katerih se sprira material / Solchi dovuti al dilavamento / Erosion gullies, from which material is washed out
- 5 Submediteranski listopadni gozd / Bosco deciduo submediterraneo / Sub-Mediterranean deciduous forest

Una scultura vivente del mare

40 milioni di anni fa, le Alpi Dinariche si sollevavano e piegavano, e i detriti provenienti dalla catena in formazione ad ogni terremoto si depositavano sul fondo marino formando gli strati di rocce sedimentarie che compongono il flysch. Quando in seguito si ritirò il mare, le rocce si spaccarono, piegandosi e alzandosi dal mare. Il flysch è un alternarsi di livelli sottili di marra e arenaria. La parete a strapiombo della falesia di Strunjan, che si distingue anche per gli spessi ma sporadici strati di calcare, è la più alta dell'Adriatico.

A Living Sea Sculpture

40 million years ago, the Dinaric Alps lifted and folded, with material from them sliding into the sea at each seismic event and depositing at the bottom to form flysch rock. After the water withdrew, the rock broke, folded and rose to the surface. Flysch is a sequence of thin layers of marl and sandstone. The precipitous face of the Cliff of Strunjan, which also features occasional thick layers of limestone, is the tallest in the Adriatic.

Za radovedneže / Flišne kamnine se že dolgo uporabljajo v gradbeništvu. Flišanski betni so standardne hite in suhozidi grajeni iz blokov peščenjaka, trgi so z njimi izdelani, saj so je najpomembnejša surovina pri proizvodnji cementa. Razlike med flišnimi kamninami lahko preverite neposredno in govornih ob blizu na klopi, kjer ste si oddahnili. Sedite na peščenjaku, noge pa vam prežviško na laporovcu.

Per i più curiosi / Il flysch si usa nell'edilizia: faremo nella costruzione di case e lo usiamo nella preparazione di cemento. Un confronto tra questi due tipi di roccia sedimentaria vi è direttamente offerto nella parolina sulla quale state forse facendo una pausa: siete seduti sull'arenaria, mentre i vostri piedi premono su marra.

For the More Curious / Sandstone is used in the construction of houses, marl in cement manufacturing. You can check the difference between these two types of flysch rock directly and from up close on the very bench where you are perhaps taking a break: you are sitting on sandstone, while your feet are resting on marl.

Tukaj ste.
Voi siete qui.
You are here.

7



8

4 min



Kaj lahko na klifu doživim?
Che cosa ci offre la falesia?
What can I experience on the cliff?



Strunjan (Iz) 8220 Portoraro
+39 0432 201 080
info@nationalpark.it
www.nationalpark.it

6

8 min



Kaj pa lahko sam zanj storim?
Come possiamo proteggerla?
What can I do to protect it?













BURO BAKOVIC
Ljubljana 1000
TEHNIŠKA ŠOLA
ZAPREMINA 250m³





18.08.1990

RIBAI
PIZZA







PROVINCIA DI LIVORNO
MUSEO CIVICO
MUSEO DI LINGUA E LETTERATURA
MUSEO DI STORIA
MUSEO DI NATURALIA
MUSEO DI ARTE
MUSEO DI MUSICA
MUSEO DI SCIENZE
MUSEO DI FISICA
MUSEO DI MATEMATICA
MUSEO DI AGRICOLTURA
MUSEO DI ZOOLOGIA
MUSEO DI BOTANICA
MUSEO DI MINERALOGIA
MUSEO DI GEOLOGIA
MUSEO DI METEOROLOGIA
MUSEO DI AERONAUTICA
MUSEO DI NAVIGAZIONE
MUSEO DI AEROSPAZIO
MUSEO DI AERONAUTICA
MUSEO DI NAVIGAZIONE
MUSEO DI AEROSPAZIO

13

No smoking sign

No smoking sign



RIBARI
ZOLA
1990

Delameris



Delamaris

1879

Delamaris d.o.o., Tovarniška ulica 13, 6320 Isola

Delamaris s.r.l., Via Tovarniška 13, 6320 Isola

Tovarniška ulica
Via della Fabbrica











alpes
studio izola

PROJEKTI

SALON KUPISIVA

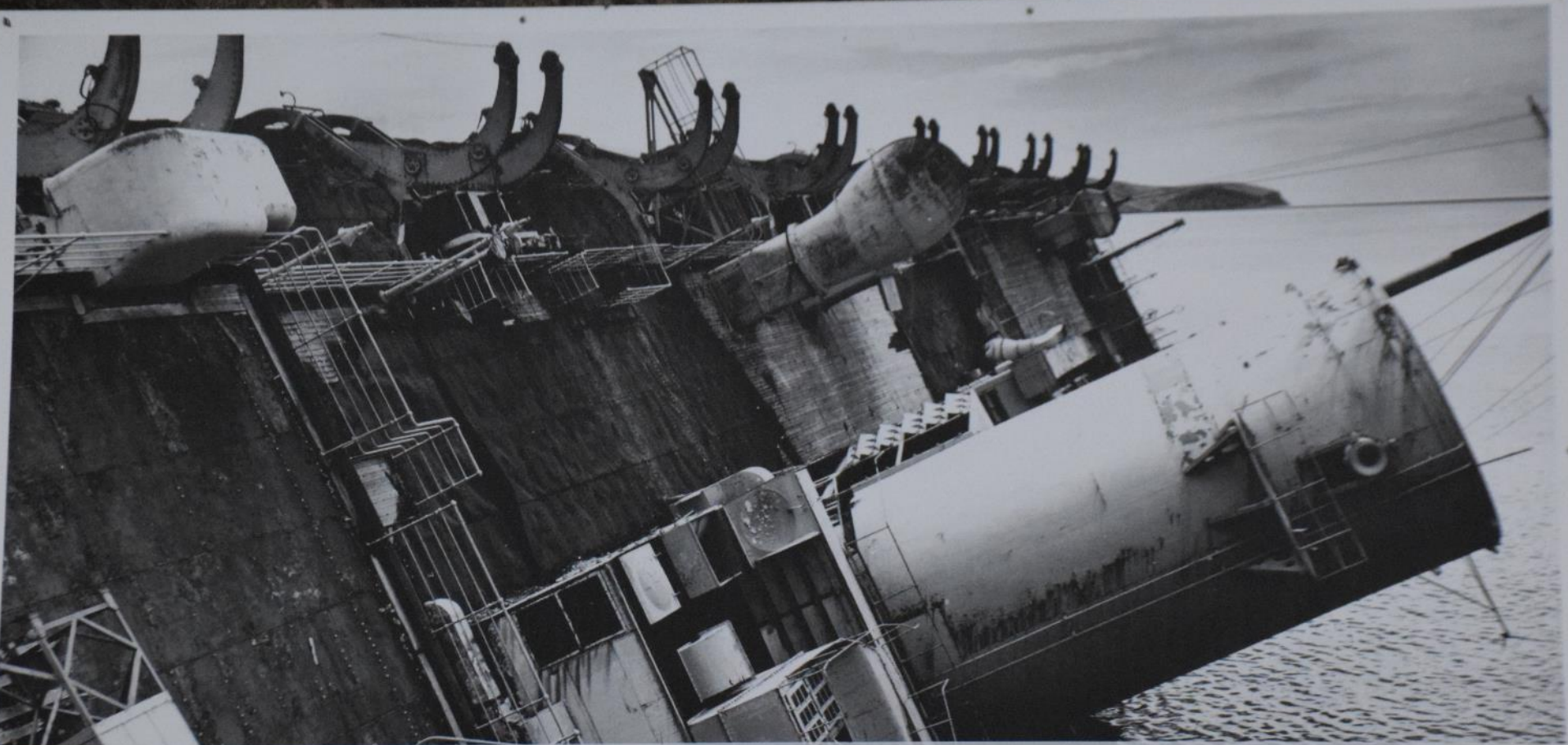








IR 10
10



Občina · Comune di
IZOLA · ISOLA



**IZOLA
ISOLA**

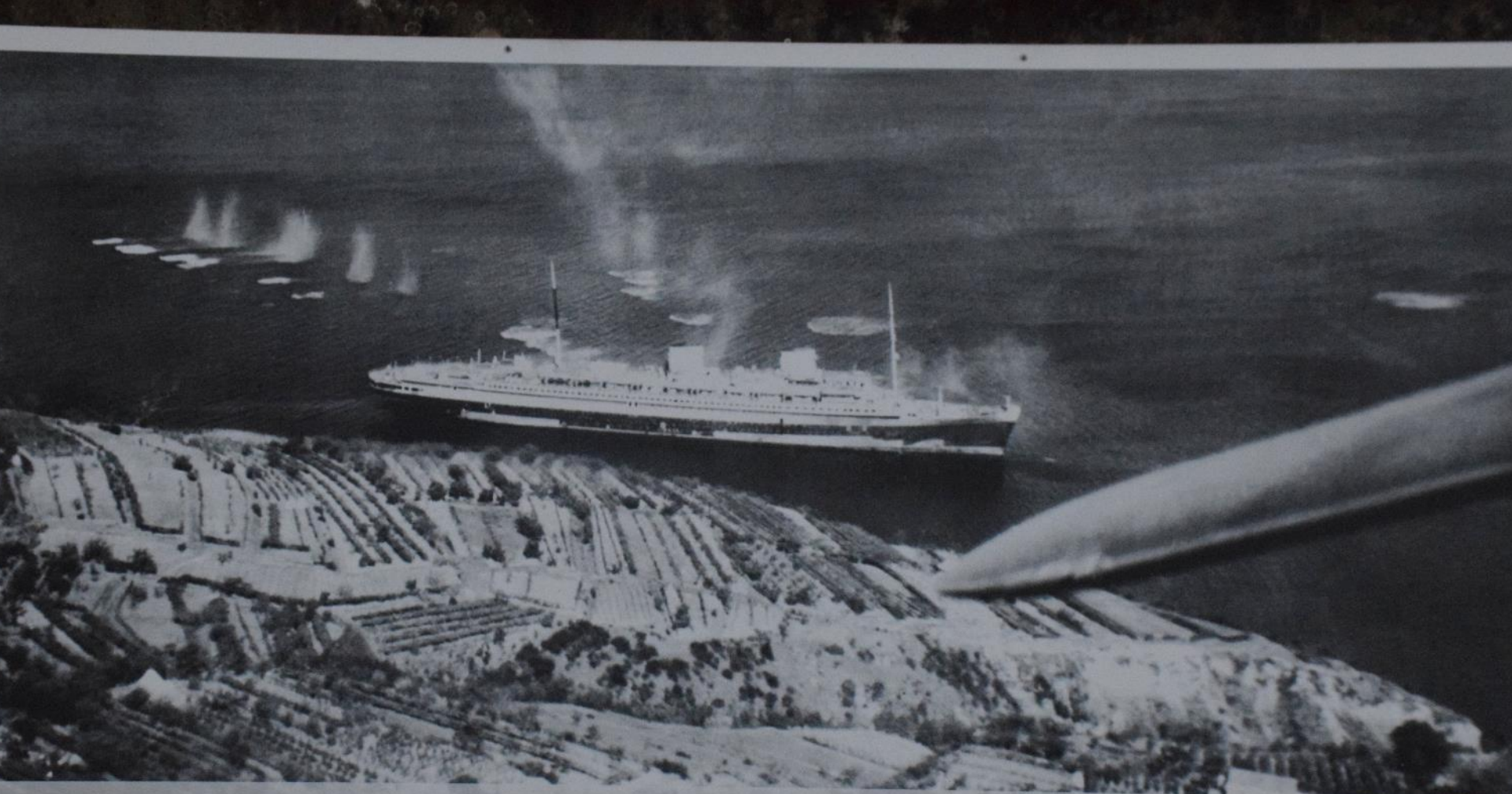
Turistično združenje Izola
Ente per il turismo Isola

LADJA REX in rt Ronek v ozadju / NAVE REX e Punta Ronco sullo sfondo

Ladja je med drugo svetovno vojno služila za prevoze ranjencev.

Durante la II guerra mondiale la nave trasportava i feriti.

VIR: Foto arhiv Pomorskega muzeja Sergeja Mašera Piran



Občina · Comune di
IZOLA · ISOLA



**IZOLA
ISOLA**

Turistično združenje Izola
Ente per il turismo Isola

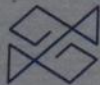
LADJA REX, letalski posnetek napada / NAVE REX, foto aerea dell'attacco

Med letoma 1933 in 1935 je nosila Modri trak za najhitrejšo plovo med Evropo in New Yorkom.
Tra il 1933 e il 1935 la nave vantava il Nastro azzurro per la navigazione più veloce tra l'Europa e New York.

VIR: Foto arhiv Pomorskega muzeja Sergeja Mašera Piran



Občina · Comune di
IZOLA · ISOLA



**IZOLA
ISOLA**

Turistično združenje Izola
Ente per il turismo Isola

PARENZANA / PARENZANA

Železniška proga med Trstom in Porečom, (1902-1935).
La linea ferroviaria tra Trieste e Parenzo (1902-1935).





Občina · Comune di
IZOLA · ISOLA



**IZOLA
ISOLA**

Turistično združenje Izola
Ente per il turismo Isola

**TRADICIONALNA BATANA
BATANA TRADIZIONALE**

FOTO: LUKA KAŠE Ribba









































PIRANSKI BRANCIN
BRANZINO DI PIRANO
PIRANER WOLFSBARSCH
PIRAN SEA BASS

WWW.FONDA.SI

+386 51 605 605









MAVI

MAVI

KURNE - BAGEL





Tidy table, empty plate, please recycle!
Can you? Thank you!

abichel
L'azienda produce il
il suo olio extravergine!

Shewitoff
Il miglior per il tuo benessere!

Il miglior per il tuo benessere!

Koper in Škocjanski zatok skozi čas

Capodistria e Val Stagnon nei secoli

Koper and Škocjanski zatok
through the ages

ŠKOCJANSKI
ZATOK

Delček slovenskega morja, ujet med Koperom, pristaniščem, obalno cesto ter koprskimi vpadnicami, se močno razlikuje od naše predstave o morju. To je Naravni rezervat Škocjanski zatok, poslednja živa priča, da je bil Koper nekoč otok.

Questa piccola porzione di mare sloveno incastonata fra Capodistria, il porto, la strada costiera e le arterie di collegamento urbano è molto diversa dalla nostra idea di mare. Si tratta della Riserva naturale di Val Stagnon, ultima testimonianza dell'insularità capodistriana.

This small part of the Slovenian Sea, squeezed between Koper, its port, the coast road and the city's entries, differs considerably from our general perceptions of the sea. This is Škocjanski zatok Nature Reserve, the last witness testifying to the history of Koper as an island.

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019

Škocjanski zatok, Slovenian Sea, Koper, Capodistria, Val Stagnon, Nature Reserve, Slovenia, 2019







GARÇOTES



ŠKOLJČNA SIPINA Dr. JANEZA DRNOVŠKA

Postavljeno v spomin na obisk dr. Janeza Drnovška (dne 02.05. 2006) in v upanju, da nam bo uspelo zaščititi morsko obrežje v Ankaranu pred gradnjo 3. pomola in v zaščito reke Rižane. Imamo zadnjo zgodovinsko možnost, da se reki Rižani - edini slovenski reki, ki izvira in se izliva v slovensko morje - uredi prost dostop do izliva v morje ob školjčni sipini. Reka Rižana je naša naravna, kulturna, hidrološka in zgodovinska dediščina. Ob reki - od izvira do izliva je potrebno urediti peš, kolesarsko in učno pot. Dr. Janez Drnovšek je bil vizionar in nas je v Ankaranu opomnil: ali je res primerno, da na majhnem koščku obale, ki ga Slovenci imamo, skladiščimo premog in avtomobile? Ali smo res tako bogati, da zaradi nekaj denarja in zaslužka, brezglavo uničujemo svoje korenine in bogato kulturno dediščino - reko in morsko obrežje, ki ga Slovenija premore le 47 km in nam tudi izumrtje nekaj rastlin in živali ni mar ?! Narod, ki tako ravna s svojo dediščino, si sam sebi pokopava svojo prihodnost.



Hrošč *Scarites terricola* živi samo tukaj. Ogrožene so tudi druge živalske vrste. Tretji pomol pomeni uničenje edinstvene školjčne sipine in zadnjih podvodnih travnikov pred školjčno sipino, ki nam čistijo morje v Kopskem zalivu!

Ankarana, 10.09.2008
Združenje Zelena Primorska
David Stepan

KRAJEVNA SKUPNOST ANKARAN
ŠKOLJČIŠČE
NARAVNA
ZNAMENITOST











ORTUS





Resselov gaj – Barižo



Hrastov gozd je posvečen gozdarju Josefu Resselu. Izumitelj ladjskega vijaka je bil rojen 29. junija 1793 na Češkem, umrl je 10. oktobra 1857 v Ljubljani. V času bivanja v Istri in Trstu je svoj izumiteljski genij posvetil tudi obnovi gozdov. S pogodovalnimi načrti za Istro in Tržaško – goriški Kras 1850 je poskušal izboljšati stanje in površine hrastovih gozdov, tudi v dobrobit istrskega človeka.

Danes je hrastovih gozdov v Istri več kot nekoč, vendar je uporabnost lesa iz njih in s tem njihova gospodarska vrednost manjša kot nekoč. Bolj pa se zavedamo njihovega pomena za okolje, zato naj ta hrastov gaj služi kot primer moči narave, ki je gozdove obnovila, kot prikaz nege hrastovih gozdov nekoč in današnjih novih možnosti njihove uporabe za ekološko vzgojo in rekreacijo. Prav te nove vloge gozda utemeljuje njegov obstoj in skrb zanj tudi v prihodnje.



Il querceto è dedicato all'ingegnere forestale Josef Ressel. Inventore dell'elica navale, Ressel nacque il 29 giugno 1793 in Boemia e morì il 10 ottobre 1857 a Lubiana. Durante la sua permanenza in Istria e a Trieste dedicò il proprio genio inventivo anche al rinnovamento dei boschi. Con i suoi piani di rimboscimento per l'Istria (1842) e il corso triestino-goriziano (1850) tentò di migliorare la situazione aumentando le superfici di querceti, anche a beneficio degli abitanti dell'Istria. Oggi i querceti in Istria sono più numerosi di un tempo, ma l'utilizzabilità del legno che se ne può trarre e conseguentemente il loro valore economico è minore che in passato. Tuttavia, siamo più consci della loro importanza per l'ambiente, perciò questo querceto ha lo scopo di servire da esempio della forza della natura, che ha rinnovato i boschi, mostrare sia come si curavano i querceti in passato, sia le nuove possibilità per il loro uso del nostro tempo, come la educazione dell'ecologia e la ricreazione. Sono proprio questi nuovi ruoli del bosco a giustificare la sua esistenza e le cure dedicategli anche in futuro.



The oak forest is dedicated to the forest engineer Josef Ressel. Invented the ship's propeller, Ressel was born in Bohemia on June 29, 1793 and died in Ljubljana on October 10, 1857. During his stay in Trieste he dedicated his inventive situation and his plans for reforestation in the Istria (1842) and the Trieste-Gorizia (1850) to improve the situation and increase the areas of oak forests, also for the benefit of the Istrian people. Today oak forests in the Istria are more numerous than in the past, but the economic value of the wood that can be obtained from them is lower. However, we are more aware of their importance for the environment, therefore this oak forest has the purpose of serving as an example of the power of nature, which has renewed the forests, showing both how they were cared for in the past and the new possibilities for their use in our time, such as ecological education and recreation. It is precisely these new roles of the forest that justify its existence and the care dedicated to it even in the future.



























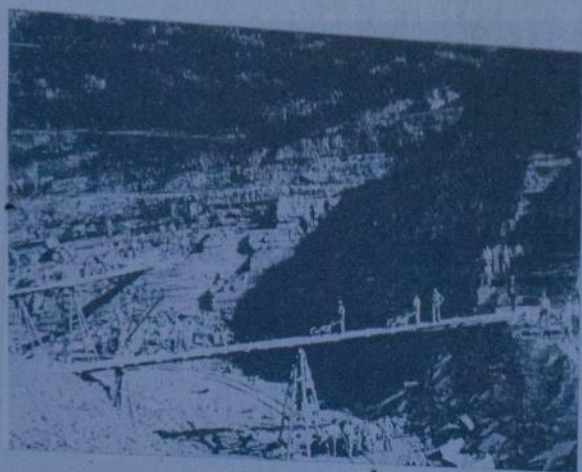












Kamnolomarska dejavnost na Miljskih hribih sega v prazgodovino, kar dokazujejo gradišča. Prvi pisni dokaz je iz leta 1333 statut mesta Milje, kjer so omenjeni kamnolomi pri Cereju.

Le attività d'estrazione dell'arenaria sulle colline di Muggia si protraggono fino alla preistoria, il che ci dimostrano i castellieri. La prima nota scritta risale all'anno 1333 nello statuto della 'città' di Muggia, dove sono menzionate le cave



Okoli 35 m dolga kaverna je služila za zaklonišče med drugo svetovno vojno. Ima tloris v obliki črke »Y« z manjšim obzidanim prostorom s kapniki.

La caverna lunga 35 m fungeva da rifugio antiaereo durante la seconda guerra mondiale. Ha una pianta a forma di Y con una cameretta murata e con le concrezioni calcitiche.



Domači kostanj ima preko 5 m obsega je 15,5 m visok ter star okoli 100-150 let. Je zadnji primerek večje skupine. Ohranila ga je bližina meje.

La castagna ha una circonferenza di oltre 5 m ed è alta 15,5 m e ha 100-150 anni. È l'ultimo esemplare d'un gruppo più grande. Lo ha preservato la vicinanza della frontiera.









LOW

1908







KP BELLA







SLOVENIJA











Dosti grdih in lepih prigod se je spletlo med prebivalci obmejnega pasu in vojaki, ki so ga varovali, graničarji. Svojo prisotnost so »zabeležili« v bloke peščenjaka »korone«, kjer so tudi stopnice na zgornjo teraso.

Ime kraja Cerej izhaja iz vrste hrasta imenovanega cer. Meja ga je odrezala od mesta, za katerega je bil priljubljena izletniška točka, in izmašala prebivalstvo.

Ohranjene so ruševine vaške pralnice, zgrajene v času ameriške vojaške uprave v coni A STO. Pred tem so v suši hodili po vodo v Pišolon.









POZOR!
DRZAVNA MEJA















POT PO STEZAH GRANIČARJEV IL SENTIERO DELLE GUARDIE CONFINARIE

E24

ISTRISKE POTI



Plitva lega debelih skladov peščenjaka pod površjem, ročno delo in razdrobljena posest so pogojili nastanek številnih kamnolomov na območju Kave. V čelu Šuštarjevega kamnoloma se izloča travertin ob medplastovnem izviru.

I strati d'arenaria poco proffondi, il lavoro manuale e il possesso sminuzzato hanno condizionato la formazione di numerose cave. Nella fronte della cava di Šuštar si deposita il travertino lungo la sorgente d'interstrato.



Meja po drugi svetovni vojni je prekinila kamnolomarsko dejavnost in gozd se je vrnil. V njem najdemo še kupe blokov peščenjaka pripravljene za transport in ostanké hišic (kuč) za spravilo orodja.

La frontiera dopo la seconda guerra mondiale ha interrotto l'estrazione dell'arenaria ed il bosco è tornato. In esso troviamo ancora i mucchi di pietre pronte per il trasporto e i resti delle casette, denominate «kuče», servivano come deposito degl'arhesi.



Pod in nad cesto so številni kamnolomi (zadruga jih je štela 20 leta 1935). Volovske vprege so pustile kolesnice v trdem peščenjaku. Strmi odseki kolovozov so bili tlakovani s »šališem«.

Numerose cave (la cooperativa ne radunava 20 nell'anno 1935) si trovano lungo la strada. I traini pesanti con i buoi hanno inciso i solchi nell'arenaria dura. Le parti ripide delle carrarrecie sono state pavimentate con l'arenaria marnosa posate verticalmente, chiamato »a salisi«.























89

10



aste
kunicibil
trovado
vira
vostri
vinco
stato
1902







1,9 m s.l.m.), che sovrasta da sud
el rio Ospo e la baia di Muggia,
cato frequentato probabilmente a
tà del bronzo medio (1700/ 1600
oca romana.

ategica per il controllo delle vie
e: da qui il suo ruolo centrale
e comprendeva anche l'approdo di
ato di Montedoro.

no al 1870 e i primi scavi, dovuti a
dotte a più riprese nel corso degli
all'individuazione di un insieme
tilizzabili sia per la costruzione di
di aree destinate a pratiche di

escita sociale durante la prima età
) . Il livello economico raggiunto in
dai reperti provenienti dalla vicina
dei più importanti siti del settore

uentata in maniera saltuaria e solo
no evidenze di ripresa di attività
all'interno dell'abitato. I materiali
di frequentazione, seppur forse in
mana, fino almeno alla metà del IV

Na Elerjih (241,9 m n. v.), vzpetini iz flišnega peščenjaka, ki se dviguje
nad Orehovo dolino na jugu, z ustjem Osapske reke in Miljskim zalivom,
je bilo nekdanje prazgodovinsko gradišče, ki je bilo verjetno naseljeno od
začetka srednje bronaste (1700-1600 pr.n.št.) do železne dobe in nato v
rimski dobi.

Strateški položaj gradišča je omogočal nadzor nad potmi, ki so vodile do
severnega Jadrana: od tod njegova osrednja vloga pri ureditvi ozemlja,
ki je obsegalo tudi пристanišče v Štramaru (Stramare), njegov naravni
pristan, in naselje na Dolgi Kroni (Montedoro).

Najdišče je bilo prvič omenjeno leta 1870, prva izkopavanja, ki so
potekala pod vodstvom Karla Moserja, pa segajo v leto 1889. Raziskave,
ki so jih v zadnjih petdesetih letih izvedli večkrat, so razkrile zapleten
sistem ravnih površin, ki so jih uporabljali tako za gradnjo koč kot
izkoriščanje območij za živinorejo in/ali poljedelstvo.

Gradišče je doseglo svoj največji družbeni razvoj v času starejše železne
dobe (med 10. in 8. stoletjem pr.n.št.). Zaradi stopnje gospodarskega
razvoja, ki so jo dosegli v tem obdobju in o kateri pričajo tudi najdbe iz
bližnje nekropole, se to najdišče uvršča med najpomembnejša najdišča
v vzhodnem delu severnega Jadrana.

V obdobju, ki je sledilo, je bil človek na tem območju prisoten le
občasno in šele od 1. stoletja pr.n.št. obstajajo dokazi o vnovični gradnji
na območju naselbine, ki je bila morebiti obrednega značaja. Najdbe
pričajo o stalni prisotnosti človeka, četudi morda s posameznimi
prekinitvami, v celotni rimski dobi, najmanj do sredine 4. stoletja n.št.



**CONFINE
DI STATO**

**DRŽAVNA
MEJA**

a 210 m

po 210 m

relativamente breve (X-VIII secolo a.C.) fanno pensare che nel corso dei secoli siano state utilizzate zone diverse per seppellire i defunti. Le tombe ad incinerazione sono costituite da fosse circolari, spesso coperte da una lastra di arenaria o da più lastre. I resti del rogo, le ossa combuste del defunto e il corredo furono deposti direttamente nel terreno o, in parte, in un ossuario ceramico. Il corredo, a volte molto ricco, indica l'alto livello sociale raggiunto da alcuni personaggi: sono presenti oggetti di ornamento e di abbigliamento (spilloni, fibule, cinturoni, ganci di cintura, collane o torques, orecchini, anelli, fermatrecce, bottoni in bronzo, dischetti forati in osso), armi e utensili (pugnali, coltelli, rasoi, punteruoli in bronzo), in genere spezzati per motivi rituali.

Gradišče Elerji z nekropolo

Gradišče Elerji je bila vas z obzidjem, zgrajena na terasastem griču (Gradiški grič), z obrambnimi in podpornimi zgradbami, ki so jih uporabljali tako za bivanje kot za vzrejo in za poljedelstvo. Tam, kjer je stala prva stavba, je vodni vir, ki so ga verjetno že v prazgodovini uporabljali za bogočastje. Gradišče je imelo strateko pozicijo za nadzor dostopa do severnega Jadrana. Zato je imelo tudi osrednjo vlogo pri organizaciji območja, v katerega sta spadali tudi naselji Stramar in Dolga krona. Arheološko izkopavanje, ki ga je od leta 1985 izvajala tržaška Uprava, je pokazalo, da je naselbina obstajala vse od 16. stoletja pred našim štetjem (srednja bronasta doba), morda še prej, med 14. in 5. stoletjem pr. n. št., v pozni rimski dobi.

Prebivalci Gradišča so bili pretežno rejci (voli, ovce, koze, prašiči), ter delno lovci (jelen in srna, manj znano tudi merjasec); vole so najprej uporabili kot prevozno sredstvo in v poljedelstvu, klali pa so samo odrasle živali; drobnico so gojili za volno, mleko in sir, predvsem v železni dobi. Bližina morja je njihovo prehrano obogatila z morskimi mehkužci in ribami.

Gradišče Elerji je edino v pokrajini, pri katerem so odkrili tudi nekropolo (izkopavanja tržaške Uprave v letih 1980-82), ki se nahaja ca. 300 m na severovzhodu (predel Korošci). Zaradi majhnega števila pokopov (34) in dokaj časovno omejeno uporabo (10. - 8. stoletje pr. n. št.), se pojmuje, da so tekom stoletij pokope izvajali na različnih krajih. Žarni grobovi imajo okrogle jame, ki so večinoma pokrite s ploščo iz peščenjaka ali z več tanjšimi ploščami. Ostanke gmade, sežgane kosti in opravo pokojnega so polagali direktno v zemljo ali delno v keramično kostnico. Oprava, ki je bila včasih prav bogata, kaže na visok družbeni nivo nekaterih osebnosti: našli so okrasne predmete in obleko (sponke, pasove, verižice in podoben nakit, uhane, prstane, sponke za kite, bronaste gumbе, preluknjane koščene ploščice), orožje in orodje (bodala, nože, britve, bronaste prebijače), ki so bili večinoma prelomljeni v okviru obredov.

Opisi

1. Nekropola, grob št. 25, verižica, bron
2. Nekropola, grob št. 12, verižica z majhnimi obeski, bron
3. Nekropola, grob št. 10, fibula z očesci z osemdelno pentljo med spiralami, bron
4. Gradišče Elerji, uhan, bron
5. Gradišče Elerji, fibula, bron









Novejša zgodovina

Najstarejše utrjeno obzidje Gradisca v Elerjih je iz srednje bronaste dobe (16. – 15. stoletje pr. n. št.). V tem obdobju so prebivalci vzpetine zgradili močno utrdbo, podobno tistim z egejskega območja in istrskim gradiscem. Debelina ogradnega zidu je bila ca. 2,5 m, višina pa 2 m in so ga zgradili tako, da sta dve zunanji steni iz peščenjaka bili za oporo polnilu iz nasutega kamenja. Prehod sta predstavljali dve steni. Ob njem je stala zgradba, ki naj bi predstavljala stolp. O obstoju koc se sklepa iz številnih drobcev iz prekuhane gline, ki pričajo o tlakovanju z razmazano glino, ki so jo otrdili z ognjem. Po predelavah v 13. – 12. stoletju pr. n. št. se v 10. – 9. stoletju pr. n. št. (pozna bronasta doba/zgodnja železna doba) poveča število prebivalcev in na celotnem kraškem območju nastajajo nove utrdbe: v Elerjih se razširi bivalni predel z dodatkom novega, perimetralnega zidu in prehodom na podest, ki je podprt s kompleksno strukturo. V notranjosti so domnevno bili prostori pravokotne oblike, katerih obstoj dokazujejo na gosto posejane luknje za kole, napolnjene s ploščicami iz peščenjaka.

V 6. in 5. stoletju pr. n. št., se pravi v času, ko so se zaradi povečanega zanimanja za trgovanje starih Venetov močno razvila obalna naselja, je Gradisče pri Elerjih moralo imeti pomembno vlogo pri povezovanju in komunikaciji med skupnostmi ob Jadranu in v istrsko-slovenski notranjosti, čeprav so pričevanja o tem zgolj posamične najdbe zaradi velikih obnov v rimski dobi.

Opisi

- 1,2,3,4: vrci z ročaji
- 5. Luknjicasta površina peči

I reperti sono conservati presso il
Civico Museo Archeologico di Muggia

Fotografie ed elaborati grafici concessi dalla
SOPRINTENDENZA ARCHEOLOGIA, BELLE ARTI
E PAESAGGIO DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

VIETATA LA RIPRODUZIONE

TESTI
DISEGNI

Anna Crismani
Giusto Almerigogna
Fabiana Pieri

layout
GRAFICO Fabiana Pieri

è un progetto della
Fondazione
FONDAZIONE CRTRIESTE &

il Castelliere di **ELLERI** l'età romana



VO TVMPOSVIT

lato A

Ricostruzione della porta della torre di Lato A.
LATO A: lastre della torre



lato B



HAC LEX LATA
EIT FERRO-IO
QVEM QVIV VOLIT



Nel I secolo d.C. il varco d'accesso dell'età del ferro viene modificato con la costruzione di un muro che "forza" quello precedente. Resti di strutture apparentemente prodotte negli anni dell'ultima erano visibili fino a poco tempo fa sul versante meridionale del colle.
In seguito all'incendio delle rovine sventate, un edificio trapezoidale, delimitato da bassa struttura murata a secco, il vano di tempo coperto, aveva una pavimentazione in spigoli battuto e vi si poteva una fessia, probabilmente metallica, l'accesso era segnato da due grandi stipi di granito, in una fase successiva, sempre nel I secolo d.C., la superficie interna dell'ambiente trapezoidale viene rialzata e l'accesso viene gradonato. A questa fase va attribuito l'epigrafe HAEI LEX LATAVIT EIDMONOVA QVIV VOLIT, che si riferisce a una legge in relazione a "Ferrario", interpretato come nome di famiglia o di divinità, di origine venetica. L'edificio trapezoidale, il cui cratere è datato al I secolo d.C., ebbe una funzione pubblica, forse sacrale.
La frequentazione del sito è documentata ancora per tutto il IV secolo d.C., quando nei paraggi doveva esistere pure un edificio di data rilevante infatti un frammento di stipe centrale (II secolo d.C.), interpretato sui due lati il farduccio di un'iscrizione del tipo, il culto etrusco, particolarmente diffuso nella nostra regione, potrebbe giustificare la presenza di militari in una fortezza per la difesa dei confini orientali. La struttura oggi viene mena è casuale e il coltello alla luce di tutti i paesi nell'ambito della dialettica dei rapporti tra cristianesimo e paganesimo. I frammenti della torre del lato A e lato B, rappresentano un muro a secco, che, però, doveva esistere, chiude l'accesso al pianoro. Una mostra dell'usurpatore Magnento, emessa ad Aquilone tra il 350 e il 352 d.C., permette la datazione dell'evento.



1. ELLEN, Moneta (I-II secolo d.C.)
2. ELLEN, Moneta (I-II secolo d.C.)
3. ELLEN, Moneta (I-II secolo d.C.)

Bandiera
La bandiera è un oggetto di grande valore storico, che testimonia la storia di un popolo. In questo caso, la bandiera del Castelliere di Elleri, che testimonia la storia di un popolo che ha vissuto in questo luogo per secoli. La bandiera è un oggetto di grande valore storico, che testimonia la storia di un popolo. In questo caso, la bandiera del Castelliere di Elleri, che testimonia la storia di un popolo che ha vissuto in questo luogo per secoli.

Epigrafe
L'epigrafe è un oggetto di grande valore storico, che testimonia la storia di un popolo. In questo caso, l'epigrafe del Castelliere di Elleri, che testimonia la storia di un popolo che ha vissuto in questo luogo per secoli.

The Bandiera
The Bandiera is a historical object that testifies to the history of a people. In this case, the Bandiera of the Castelliere di Elleri, which testifies to the history of a people who lived in this place for centuries.

Epigrafe
The Epigrafe is a historical object that testifies to the history of a people. In this case, the Epigrafe of the Castelliere di Elleri, which testifies to the history of a people who lived in this place for centuries.

I rapporti sono conservati presso il
Ufficio Museo Archeologico di Muggia
Fotografie ed illustrazioni grafiche conservate nella
SPERIMENTALE ARCHEOLOGICA DELLA SPT
E INFORMATICA DEL FRIULI VENEZIA GIULIA
VEDI LA SPERIMENTALE

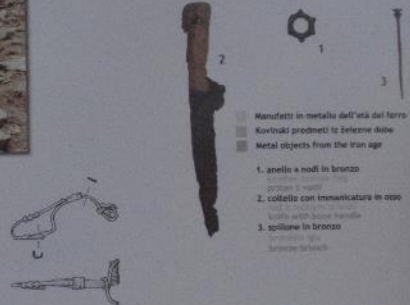
TESTI Anna Cristiani
SEGNALI Elisabetta Albertin
Fotografie Pier
GRAFICO Federico Peri

vallo di cinta e varco di accesso



Sotto muretto che chiude il varco d'accesso del IV secolo d.C.
Prelievo stipe, in stipe khod te a, stipeja p.n.n.11.
Wall closing the entrance gate in the 4th century b.c.

Fibula in bronzo tipo Pizzighi
Bronzate fibulae stile Piccoli
Pizzighi type bronze fibula



Manufatti in metallo dell'età del ferro
Manufatti premetalli e laterali d'età
Metal objects from the iron age

1. anello a nodi in bronzo
2. coltello con incisione tra i denti
3. spallina in bronzo

Il varco d'accesso della torre di lato A è un edificio di grande valore storico, che testimonia la storia di un popolo che ha vissuto in questo luogo per secoli. L'edificio è un oggetto di grande valore storico, che testimonia la storia di un popolo che ha vissuto in questo luogo per secoli.

Il varco d'accesso della torre di lato B è un edificio di grande valore storico, che testimonia la storia di un popolo che ha vissuto in questo luogo per secoli. L'edificio è un oggetto di grande valore storico, che testimonia la storia di un popolo che ha vissuto in questo luogo per secoli.

Il varco d'accesso della torre di lato C è un edificio di grande valore storico, che testimonia la storia di un popolo che ha vissuto in questo luogo per secoli. L'edificio è un oggetto di grande valore storico, che testimonia la storia di un popolo che ha vissuto in questo luogo per secoli.

I rapporti sono conservati presso il
Ufficio Museo Archeologico di Muggia
Fotografie ed illustrazioni grafiche conservate nella
SPERIMENTALE ARCHEOLOGICA DELLA SPT
E INFORMATICA DEL FRIULI VENEZIA GIULIA
VEDI LA SPERIMENTALE

TESTI Luciana Mandicci
SEGNALI Elisabetta Albertin
Fotografie Pier
GRAFICO Federico Peri

Rimska doba

V 1. stoletju pr. n. st. so prehod iz železne dobe predelali, prejšnjemu zidu so dodali zid za »podlogo«. Na južnem delu griča so bili še do pred kratkim vidni ostanki, ki verjetno pripadajo podeželski vili.

V oporo antičnemu okopu so zgradili trapezoiden prostor, ki ga razmejujejo nizke strukture iz suhih zidov. Nekoč pokrit prostor, je imel ilovnata tla in v sredini je bila jama, predvidoma v obredne namene. Vhod sta označevala dva velika podboja iz peščenjaka. V eni od sledečih faz, se vedno v 1. stoletju pr. n. st., so dvignili pod v trapezoidnem prostoru in ob vhodu so dodali stopnice. V to fazo spada tudi napis HAEC LEX LATA/EST FERSIMO/QVEM QVIS VOLET, ki se nanaša na zakon povezan s »Fersimom«, ki ga razlagajo ali kot osebno ime ali kot venetsko božanstvo. Trapezoidna zgradba, porušena v 1. stoletju n. st., je imela javno ali sakralno vlogo.

O obiskovanju visoke planote pričajo zapisi še za celotno obdobje od 2. do 4. stoletja n. st., ko je v bližini moral biti tudi mitrej: našli so namreč fragment mitralne stele (2. stoletje n. st.), ki na eni strani prikazuje sveto gostijo, na drugi pa usmrčenje bika. Mitrov kult, ki je bil še posebno razširjen v naši pokrajini, bi lahko opravičil prisotnost vojakov v pozni cesarski dobi, za zaščito vzhodne meje. Razbitje stele ni naključno in se pripisuje boju proti poganskim verovanjem znotraj nasprotujočih si odnosov med krščanstvom in poganstvom. Iz fragmentov stele je skupaj z drugim kamenjem nastal suhi zid, ki postavljen počez zapira dostop do visoke planote. Dogodek je mogoče datirati, zaradi najdenega kovanca uzurpatorja Magnencija, ki so ga skovali v Ogleju v letih 350 in 352 n. st.

Opisi

1. Elerji, Vittoriano (207 pr. n. st.)
2. Elerji, Magnencij, AE 2, Oglejska kovnica (350-352 n. st.)

Rekonstrukcija na podlagi stele iz Konic

Stran A: usmrčenje bika

Stran B: Mitrova gostija s soncem, adepti nosijo simbole svoje iniciacijske stopnje.

The Roman era

During the 1st century BC, the Iron Age threshold was modified with the construction of a wall that "lines" the existing one. Remains of structures that appear to have belonged to a rustic villa were visible until few years ago on the southern slope of the hill.

Leaning against the ancient wall, a trapezoidal area was built, delineated by low dry wall structures. The room, once covered, had a simple packed floor and a pit, probably for ceremonial purposes, in the centre. The entrance was marked by two large sandstone door posts. Later on in the 1st century BC, the interior surface of the trapezoidal space was raised and the access was terraced. The epigraph HAEC LEX LATA/EST FERSIMO/QVEM QVIS VOLET refers to a law pertaining to "Fersimo", thought to be the name of a person or god, of Venetic origins. The trapezoidal building, which collapsed during the 1st century BC, was used for public, and perhaps sacred, purposes.

Inhabitation of the plateau has been documented throughout the 2nd-4th century AD, when a mithraeum is believed to have existed: in fact, a fragment of a Mithraic stele was found (2nd century AD), both sides depicting the sacred banquet and killing of the bull. The Mithraic cult, widespread in our region, could justify the presence of soldiers in the late imperial era, for the defence of the eastern borders. The breaking of the stele was not by accident, and is connected to the fight against pagan cults in the clash between Christianity and paganism. The fragments of the stele and other stones create a dry-stone wall that, placed transversally, closes the access to the plateau. A coin of the usurper Magnentius, coined in Aquileia between 350 and 352 AD, helps us to date the event.

Captions

1. Elleri, Vittoriano (207 BC)
2. Elleri, Magnentius, AE 2, Aquileia mint (350-352 AD)

Reconstruction based on the Konic stele,

Side A: killing the bull

Side B: banquet of Mithras with the sun, the adepts have the symbols of their degree of initiation



Zunanja stran obzidja, ki je bilo v uporabi v rimski dobi (to je od 1. stoletja pr.n.št.) in je bilo v celoti široko več kot 11 metrov, je bila razdeljena na najmanj tri terase, od katerih je bila vsaka visoka ne več kot 1,5 metra, na vrhu pa je imelo enako širok, približno 2 metra debel zid. Sprednji del teras so sestavljali bloki in plošče iz peščenjaka (povprečne velikosti 30 do 40 cm na stranico), ki so bili postavljeni preprosto drug vrh drugega brez uporabe veziva, medtem ko je bil osrednji del izdelan iz drobirja in nanosov prsti, ki so jih pridobili večinoma s posnemanjem površinskih plasti iz železne dobe iz notranjosti vzpetine.

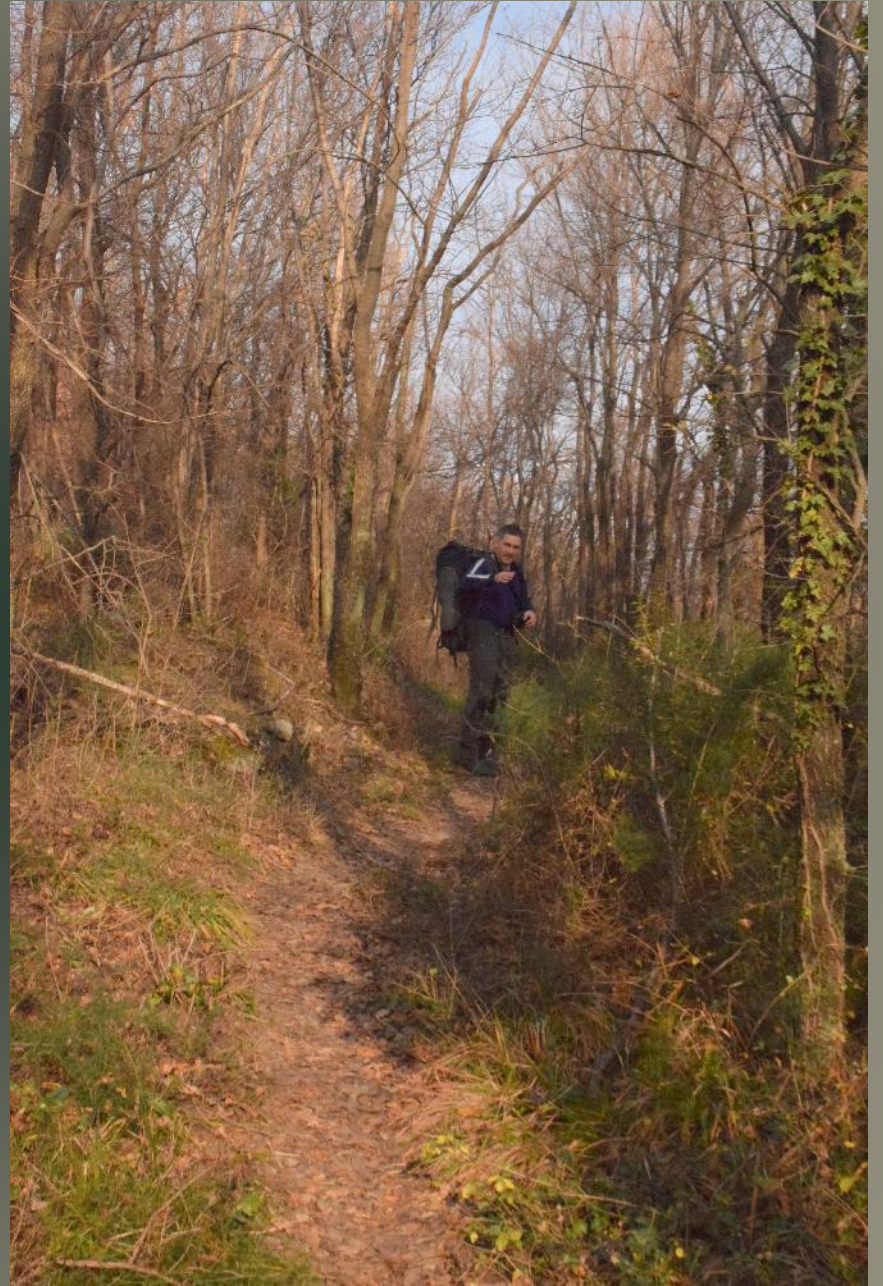
Obzidje je bilo na severni strani prekinjeno z vrati za vstop v naselbino v obliki hodnika, dolgega več kot 13 metrov in širokega približno 2,5 metra, katerega stene so bile izdelane iz blokov peščenjaka, ki so bili mestoma veliki tudi 80 do 90 centimetrov.

Tako obzidje kot hodnik vrat sta bila zgrajena na predobstoječih temeljih, ki datirajo v starejšo železno dobo (verjetno v obdobje med 10. in 8. stoletjem pr.n.št.). V tem obdobju se je naselbina namreč precej razširila v primerjavi s prvotnim jedrom iz bronaste dobe, pri tem pa so povečali tudi obzidje in zgradili novi vhod. Materialna pričevanja iz obdobja po 8. stoletju so manj številčna, kar morebiti kaže na začetek faze območne nestabilnosti, ki je bila le deloma presežena med 6. in 5. stoletjem pr.n.št. V začetek 4. stoletja pr.n.št., ob splošni krizi kraškega in istrskega poselitvenega sistema, namreč verjetno datira izgradnja predelne stene, ki je zapirala hodnik za vstop v naselbino, ki je dobro vidna pod stranskimi stenami vrat, podobno kot pri drugih utrjenih naseljih iz tistega obdobja, kakršna sta Repentabor in Repnič.

Vnovična trajna poselitev na območju naselbine datira šele v 1. stoletje pr.n.št., vendar pa to območje med 4. in 2. stoletjem pr.n.št. ni bilo v celoti opuščeno, o čemer pričajo najdbe predmetov v naselbini, ki so sicer maloštevilne, vendar pomembne, in sicer dve bronasti fibuli iz srednjelatenske sheme, fibula vrste Picugi (glej sliko) in fibula vrste Kastav (vse datirajo v 2.-1. stoletje pr.n.št.).

The o
b.c.),
of wh
meas
walls v
cm ea
obtain
back to
The wa
village,
approx
largest
Both th
structur
and 8th
growth
enlarge
after th
territori
and 5th
such as
wall clo
below th
century
Karst an
Although
century
abandon
the findi
bronze L
drawing)
century b





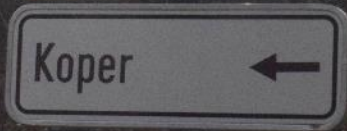








INGEN d.o.o.
KAMNOLOM JELARJI



SI HR
REPUBLIKA SLOVENIJA
REPUBLIKA HRVATSKA
NACIJSKI INŠTITUT ZA VEŠTAČENJE IN RAZISKAVE
INŠTITUT ZA VEŠTAČENJE IN RAZISKAVE

**POČIVALIŠČE
OB PARENZANI**

Kvalita v vseh področjih
Kvalita v vseh področjih



